

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** usútoirtola.  
**Arrieta:** \**tórtola*.  
**Bermeo:** Basopalóma.  
**Berriz:** tórtola.  
**Bolibar (Markina-Xemein):** \**usútoirtóla*.  
**Busturia:** tórtola.  
**Dima:** tórtola, \**usotfiki*.  
**Elantxobe:** úso, \**usotfiki*.  
**Elorrio:** tórtola.  
**Errigoiti:** Basótoirtola.  
**Gamiz-Fika:** palomatjiker, \**toirtóla*.  
**Getxo:** tórtola.  
**Gizaburuaga:** usótoirtola.  
**Ibarruri (Muxika):** usótoirtola.  
**Kortezubi:** usótoirtola.  
**Larrabetzu:** usótfiker.  
**Laukiz:** palómatjikeř.  
**Leioa:** \**tórtola*.  
**Lekeitio:** usótoirtola.  
**Lemoa:** tórtola.  
**Mañaria:** tórtola.  
**M. Etxebarri:** usótoirtóla.  
**Mendata:** tšurútšuru, \**toirtóla*.  
**Mungia:** \**tórtola*.  
**Ondarroa:** usótoirtóla.  
**Orozko:** tórtola.  
**Otxandio:** usotfiki, toirtólatfiki.  
**Sondika:** palómatjikeř, \**tórtola*.  
**U. Etxebarri:** palómatfiki.  
**Zaratamo:** tórtola, \**usotfiki*.  
**Zeanuri:** usótoirtóla.  
**Zeberio:** Basopalóma, \**tórtola*.  
**Zollo (Arrankudiaga):** páloma tórtola, \**usotfik<sup>i</sup>*.  
**Zornotza:** palómatfiki.

### Araba

**Aramaio:** tórtola.

### Gipuzkoa

**Aia:** usó tórtól.  
**Amezketá:** tórtolá.  
**Andoain:** tórtól, tórtola.  
**Asteasu:** tórtolá.  
**Ataun:** \**tórtolá*.  
**Azkoitia:** tórtolá.  
**Azpeitia:** tórtolá.  
**Beasain:** toirtóla.  
**Beizama:** \**tórtolá*.  
**Bergara:** tórtola, usótórtola.

**Deba:** tórtóla.  
**Donostia (Ibaeta):** toirtóla.  
**Eibar:** tórtola.  
**Elduain:** tórtolá, \**usáp<sup>l</sup>*.  
**Elgoibar:** toirtóla.  
**Errezil:** tórtolá.  
**Ezkió-Itsaso:** tórtóla.  
**Getaria:** tórtola.  
**Hernani:** toirtóla.  
**Hondarribia:** toirtóla.  
**Ikaztegieta:** tórtola, usó tfikie (mark.).  
**Lasarte:** usótoirtóla.  
**Legazpi:** usátoirtola.  
**Leintz Gatzaga:** tórtola.  
**Mendaro:** tórtolá.  
**Oiartzun:** toirtóla.  
**Oñati:** tórtola, \**usóbalts*.  
**Oñati (Araotz):** tórtola.  
**Orexa:** tórtola.  
**Orio:** tórtola.  
**Pasaia:** tórtolá.  
**Tolosa:** tórtolá.  
**Urretxu:** tórtolá.  
**Zegama:** tórtolá.  
**Zestoa (Arroa):** tórtól.

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Alkots:** toirtólušwá (mark.).  
**Aniz:** toirtól.  
**Arbizu:** tórtola, toirtóla.  
**Berete:** pásakoušó, tórtolá.  
**Dorrao / Torrano:** tórtól.  
**Erratzu:** toirtól.  
**Etxalar:** toirtól.  
**Etxaleku:** toirtóla.  
**Etxarri (Larraun):** Basátoirtól.  
**Eugi:** toirtóla.  
**Ezkurra:** toirtólá (mark.), toirtólá, toirtól.  
**Gaintza:** tórtól.  
**Goizueta:** toirtólá.  
**Jaurrieta:** tórtola.  
**Leitza:** toirtóla.  
**Lekaroz:** toirtóla.  
**Luzaide / Valcarlos:** toirtóla.  
**Mezkiritz (Ureta):** úsoa (mark.), tórtola<sup>v</sup> (mark.).  
**Oderitz:** usotšotšól.  
**Sunbilla:** toirtól.  
**Urdiain:** tórtola, tórtolá (mark.).  
**Zugarramurdi:** toirtól, toirtóla (mark.).

### Lapurdi

**Ahetze:** toirtól.  
**Arrangoitze:** toirtól.  
**Azkaine:** toirtól.  
**Bardoze:** toirtóla.  
**Beskoitze:** túrtórela.  
**Donibane Lohizune:** toirtól.  
**Hazparne:** toirtól.  
**Hendaia:** toirtól.  
**Itsasu:** toirtóla.  
**Makea:** toirtóla.  
**Mugerre:** túrtóla.  
**Sara:** toirtól.  
**Senpere:** toirtóla.  
**Urketa:** túrtóla.  
**Uztaritze:** toirtóla.

### Nafarroa Beherea

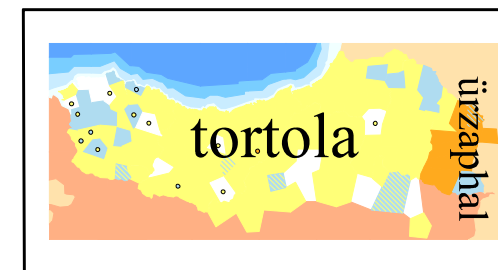
**Aldude:** usótoirtól.  
**Arboti-Zohota:** túrtórela (mark.).  
**Armendaritze:** toirtóla, toirtóla.  
**Arnegi:** túrtóla.  
**Arrueta:** túrtóla.  
**Baigorri:** toirtól.  
**Bastida:** túrtórela.  
**Behorlegi:** túrtóla.  
**Bidarrai:** \**usótoirtól*.  
**Ezterenzubi:** túrtóla.  
**Gamarte:** túrtóla.  
**Garrúze:** úrsopuřt.  
**Irisarri:** tórtól.  
**Izturitze:** úrtótoirtól.  
**Jutsi:** úrsottoirtól, toirtólak (mark.), úrsottoirtólak (mark.).  
**Landibarre:** túrtóla.  
**Larزابale:** toirtóla, urstótoirtóla.  
**Uharte Garazi:** toirtól.

### Zuberoa

**Altzai:** yřsáphal.  
**Altzurükü:** yřsáphala (mark.), yřsáphala (mark.).  
**Barkoxe:** yřsáphal.  
**Domintxaine:** túrtóla, túrtóla, túrtórela.  
**Eskiula:** yřsáphal, yřsoaphál.  
**Larraine:** yřsáphal.  
**Montori:** yřsáphal, yřsáphala (mark.).  
**Pagola:** yřsootóirtóla (mark.), toirtól.  
**Santa Grazi:** ařykét, \**úřsoaphala*.  
**Sohúta:** úřsoaphal.

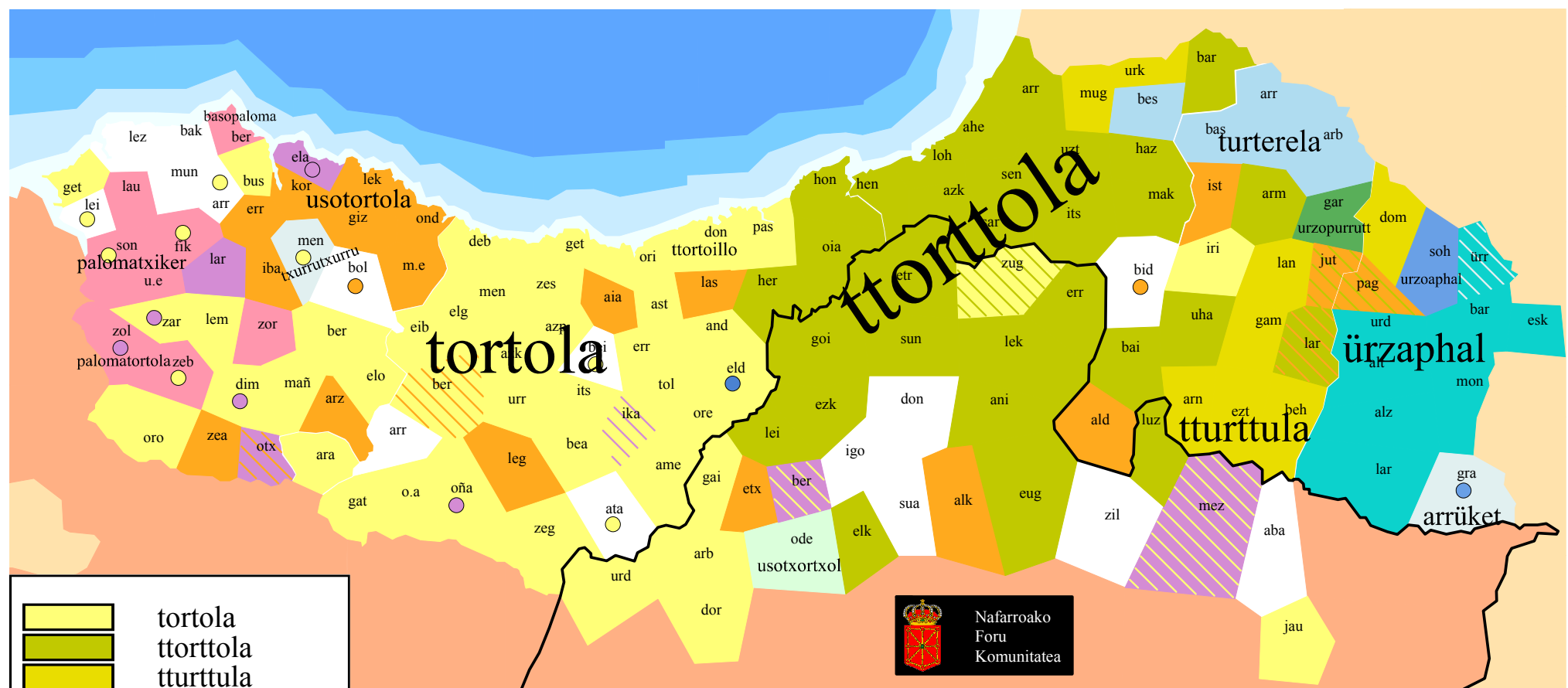
### Urđinarbe: yřsáphal.

**Ūrrústoi:** yřsáphal, ařykét, yřsoaphála (mark.).



# 143. Mapa: tórtola / tourterelle des bois / turtle dove / (*Streptopelia turtur*)

GALDERA: 05190



	tortola
	ttortola
	tturttula
	urzaphal
	ürzaphal
	usapal
	urzopurrutt
	(-) uso (-)
	(-) tortola (-)
	turterela
	usotxortxol
	(-) paloma (-)
	bestelakoak

**Mendata:** lehenbiziko erantzuna zalantzakoa da.  
**Donibane Lohizune:** neska ttortola esaera; eder eta goxo den neskatxa batez.  
**Suarbe:** “ttortola” hitza jaso da, bai galdera honetan eta baita 05130 ‘codorniz / caille’ galderan ere.

- Galdera honetan agertu diren erantzunak konpara daitezke aurreko galderakoekin: 05180 ‘paloma torcaz / pigeon ramier’ (142. mapa).  
 - **Bestelakoak:** txurrutxurru (Mendata), arrüket (Ürrüstoi, Santa Grazi).